

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

**ILNAS-EN 60335-1:2012/AC:2014**

## **Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 1: Allgemeine Anforderungen**

Household and similar electrical  
appliances - Safety -- Part 1: General  
requirements

Appareils électrodomestiques et  
analogues - Sécurité -- Partie 1: Exigences  
générales

**01/2014**



## Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 60335-1:2012/AC:2014 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 60335-1:2012/AC:2014 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT**

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!



Berichtigung zur EN 60335-1:2012

Deutsche Version

## 1 Anwendungsbereich

Der Text "ANMERKUNG 2 (Der Text wurde gelöscht)" wird durch „ANMERKUNG 2 Leer" ersetzt.

## 2 Normative Verweisungen

Der Titel des CLC/TR 50417 wird mit "Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Auslegungen zu Europäischen Normen der Normenreihe EN 60335"<sup>1</sup>

7.14 In Anmerkung Z1 wird IEC 62079 durch IEC 82079-1 ersetzt.

8.1.1 Der erste Satz der Ersetzes des dritten Absatzes wird durch Folgendes ersetzt:

*Die Prüfsonden B und 18 nach IEC 61032 werden mit einer Kraft nicht größer als 1 N angewendet, wobei sich das Gerät in jeder möglichen Lage befindet. Hiervon ausgenommen sind Geräte mit einer Masse von mehr als 40 kg, die normalerweise auf dem Fußboden benutzt werden, diese werden nicht gekippt.*

15.1.2 Der Text der Ergänzung soll kursiv dargestellt werden.<sup>2</sup>

**Anhang ZA** Die besonderen nationalen Bedingungen in Unterabschnitt 25.8 werden wie folgt ersetzt.

<b>25.8</b>	<p><b>Irland und Vereinigtes Königreich</b></p> <p>In der Tabelle wird die Zeile für „&gt; 10 und ≤ 16 A“ wie folgt ersetzt:</p> <p>&gt; 10 and ≤ 13 1,25 (1,0)<sup>b</sup></p> <p>&gt; 13 and ≤ 16 1,5 (1,0)<sup>b</sup></p>
-------------	---

<sup>1</sup> Bei der aktuellen deutschen Version des CLC/TR 50417 von 2012 wird noch der alte Titel verwendet. Erst in neuen Versionen wird der neue hier aufgeführte Titel verwendet.

<sup>2</sup> In der deutschen Sprachversion ist der Text bereits kursiv.